

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

№ РД-11-231/03.06.2020 г. с предмет: Осигуряване на устни преводи
(симултанен и консекутивен) за 2020 г. за нуждите на Министерството на
здравеопазването“ по Рамково споразумение СПОР № 2 от 14.02.2018 г.

Днес, 24.08.2020 г. в гр. София между страните:

МИНИСТЕРСТВОТО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО, с адрес: София 1000, пл. „Света Неделя“ № 5, тел. и факс 02 981 18 33, с БУЛСТАТ № 000695317, представлявано от проф. д-р Костадин Ангелов, дм – министър на здравеопазването и Мария Беломорова - директор на дирекция „БФ“, наричан по-долу за краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”** от една страна

и **„ИНТЕРЛАНГ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „България“ № 88, офис 8, ЕИК БУЛСТАТ 121162565, представлявано от Ани Георгиева Александрова, в качеството ѝ на управител, наричан по-долу за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ”**, от друга страна,

На основание чл. 116, ал. 1, т. 3 от ЗОП, доклад с рег. № 04-20-146 от 11.08.2020 г. на Министерството на финансите, се сключи настоящото допълнително споразумение към договор № РД-11-231/03.06.2020 г., за следното:

Чл. 1. Страните постигнаха съгласие за следното:

Срокът за изпълнение на договора се удължава до 30.11.2020 г. или до сключването на нов договор след проведена процедура въз основа на рамково споразумение сключено от ЦОП, в зависимост от това кое обстоятелство ще настъпи първо.

Чл. 14, ал. 1, т. 2 се изменя както следва:

Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на допълнителното споразумение плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на допълнителното споразумение, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

Чл. 15, ал. 1, т. 2 се изменя както следва:

Да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на допълнителното споразумение, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на допълнителното споразумение.

Чл. 16, ал. 1 се изменя както следва:

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на допълнителното споразумение в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на каквато и да е сума по нея.

Чл. 3. Всички останали клаузи в договора остават непроменени.

Настоящото допълнително споразумение се състави в три еднообразни екземпляра – един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и е неразделна част от договор № РД-11-231/03.06.2020 г.

Приложения:

1. Писмо вх. № 04-20-146 от 11.08.2020 г. на Министерството на финансите.
2. Доклад с рег. № 04-20-146/19.08.....2020 г. одобрен от възложителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....
ПРОФ. Д-Р КОСТАДИН АНГЕЛОВ, ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „БФ“
МИНИСТЪР НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „БФ“

.....
МАРИЯ БЕЛОМОРОВА

РД 14-1509/20.08

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....
АНИ АЛЕКСАНДРОВА
УПРАВИТЕЛ

**ЗАЛИЧЕНА ИНФОРМАЦИЯ
НА ОСНОВАНИЕ
ЧЛ. 36А, АЛ. 3 ОТ ЗОП**